

le mag

N° 44
DÉC. 2013

Le magazine d'information
de Quimper Communauté

ERGUÉ-GABÉRIC • GUENGAT • LOCRONAN • PLOGONNEC
PLOMELIN • PLONÉIS • PLUGUFFAN • QUIMPER

ENVIRONNEMENT
Transports collectifs :
en route vers plus
de mobilité !

JUSTE UNE IMAGE
Les pompiers
déménagent



**Diminuer
ses déchets
mode d'emploi**



QUIMPER
COMMUNAUTÉ

www.quimper-communaute.fr

NOUVEAU

QUIMPER Le Clos de Kervouyec



*hors frais de notaire

Un emplacement qui vous facilite la vie !

15 appartements du T2 au T4 dans le 1^{er} éco-quartier de la ville
à partir de 103 000 €*.

Renseignements et vente au

02 98 95 99 92



VOTRE CENTRE AMPLIFON CHANGE D'ADRESSE POUR MIEUX VOUS ACCUEILLIR



OFFRES SPÉCIALES OUVERTURE

Pour vous accueillir dans de meilleures conditions et continuer à vous offrir le conseil et le suivi que vous méritez, Amplifon s'installe au 35 bis avenue de la Gare. Venez nous y retrouver !

**BILAN⁽¹⁾ AUDITIF
GRATUIT**



**PRÊT⁽²⁾ GRATUIT
DE 2 AIDES
AUDITIVES**

(1) Test à but non médical (2) Prêt sur prescription médicale, moyennant le versement d'un dépôt de garantie restituable au terme du prêt.

EMERSE-VOUS DANS VOTRE CENTRE AMPLIFON OU SUR www.amplifon.fr



Axelle Couderg,
audioprothésiste D.E
AMPLIFON QUIMPER
35 bis avenue de la Gare
29000 QUIMPER
Tél. : 02 98 90 72 38
(numéro inchangé)

BAR / CAVE Animation / restauration



200 bières du monde au choix, vins, whiskys, accessoires
Tapas, Tartines, Assiettes de Charcuterie / fromage
(produits frais uniquement)

Nombreux coffrets cadeaux à partir 9,90€

Devis entreprise gratuit

Salle privative pour tout événement particulier, professionnel ou associatif



2^{ème} anniversaire du Tapa'Soif - le samedi 21 décembre
avec à partir de 19h soirée latino
(initiation à la salsa, avec Ydel, DJ, buffet froid, cadeaux et surprises...)

Lundi 17h-21h // Mardi-Mercredi 11h30-21h
Jeudi-Vendredi-Samedi 11h30-23h // Dimanche 17h-21h

18 rue du Dr Picquenard - 29000 QUIMPER

Tél. 02 98 76 15 84



Édito

POURSUIVONS NOS EFFORTS

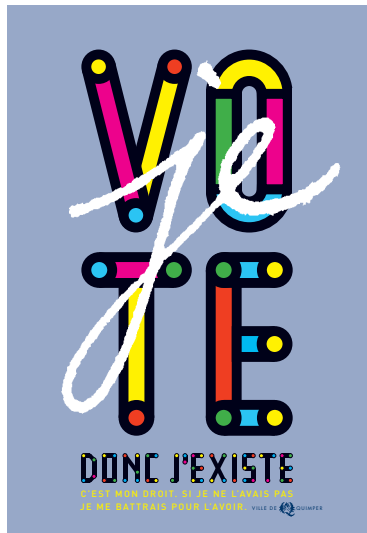
Au fil des ans, dans chaque foyer français, les habitudes de tri se renforcent. Les campagnes de sensibilisation, l'installation de bornes de tri et de poubelles différenciées ont participé à cette prise de conscience collective.

Quimper Communauté participe depuis plusieurs années à la Semaine européenne de réduction des déchets. Cette initiative a pris la forme de nombreux ateliers et animations, déployés dans toutes les communes de l'agglomération afin d'apporter des clés pour agir au quotidien. Le magazine poursuit cette réflexion : quelles sont les habitudes à prendre afin de réduire la quantité de nos déchets ? À travers une semaine de la vie d'une famille de Quimper Communauté, nous pouvons nous rendre compte que de nombreux gestes sont largement à notre portée.

AVANT LE 31 DÉCEMBRE PROCHAIN : INSCRIVEZ-VOUS SUR LES LISTES ÉLECTORALES !

En 2014, nous serons appelés aux urnes pour deux rendez-vous démocratiques importants. L'un concerne les élections municipales et communautaires en mars. Le second, les élections européennes à la fin du mois de mai. Mais pour voter en 2014, il faut d'abord s'inscrire en 2013. Voter est un droit fondamental. Voter c'est choisir un projet politique parmi plusieurs proposés. C'est un acte fondateur de participation à la vie publique. Voter c'est aussi ne pas laisser les autres décider pour vous.

Bernard Poignant
Maire de Quimper, Président de Quimper Communauté



Pennad-stur

KENDALC'HOMP DA STRIVAÑ



A-hed ar bloa-vezhioù, e pep tiad e Frañs, e vezer boas muioc'h-mui da ziveskañ al lastez. Ar c'houlzadoù kizidikaat, ar bonnoù diveskañ hag ar podoù-lastez a-ziforc'h o deus graet o lod evit lakaat an dud da gompren an ezhomm-se. Meur a vloaz zo e kemer perzh Kemper Kumuniezh er Sizhunvezh Europat evit Digreskiñ al Lastez. Kement-se a vez graet e meur a zoare : atalieroù hag abadennoù a-leizh, un tamm e

pep lec'h en holl gumunioù eus an tolpad-kêrioù, da ginnig diskoulmoù evit ober traoù er vuhez pemdez. Kenderc'hel a ra hor c'helaouenn gant ar brederiadenn : peseurt boazioù zo da gemer evit digreskiñ hor c'hementad lastez ? Dre studiañ doare bevañ ur familh eus Kemper Kumuniezh e-pad ur sizhuvezh e c'hallomp en em rentañ kont ez eus kalz traoù d'ober ha n'int ket ouzhpenn deomp, pell alese.

A-RAOK AN 31 A VIZ KERZU : LAKAIT HOC'H ANV WAR ROLL AN DILENNERIEH !

E 2014 e vimp galvet da vont da votiñ evit daou emgav demokratel pouezus. An eil a sell ouzh an dilennadegoù evit ar c'humunioù hag ar c'humuniezhoù- kumunioù e miz Meurzh. Egile a sell ouzh an dilennadeg europat e dibenn miz Mae. Evit votiñ e 2014 avat e ranker en em enskrivañ e 2013 da gentañ. Ur gwir diazez eo votiñ. Votiñ zo dibab ur raktres politikel e-touez meur a raktres kinniget deoc'h. Un ober diazez eo evit kemer perzh er vuhez publik. Votiñ zo ivez chom hep lezel ar re all da zivizout evidoc'h.

Bernard Poignant
Maer Kemper, Prezidant Kemper Kumuniezh

Sommaire

L'actualité p. 4-5

Le dossier p. 6-9
Diminuer ses déchets : mode d'emploi

Travaux p. 10
Réseau d'eaux usées, les travaux se font les plus discrets possible

Éco emploi p. 12
Industries technologiques, un centre de formation dédié

Environnement p. 13
Transports collectifs : en route vers plus de mobilité !

Juste une image p. 14
Le temps d'un convoi, la mémoire

Découvertes p. 16
Balade à Pluguffan, la nature en livret

Histoire(s) p. 17
Une nouvelle pierre apportée à la cathédrale

Pratique p. 18

Plomelin le périscolaire accessible à tous

ENFANCE | L'ouverture du pôle enfance de Plomelin en mars a apporté nombre de changements qui se déploient progressivement dans l'accueil périscolaire proposé par la commune. Le dispositif concerne les 3-11 ans scolarisés dans le public, comme dans le privé, et ses tarifs modiques le rendent accessible à tous.

Nouvelle équipe en place depuis septembre, continuité assurée avec le centre de loisirs et le multi-accueil destiné aux tout petits... Les enfants sont gagnants. Les trois salles entièrement équipées et adaptées aux personnes à mobilité réduite répondent parfaitement aux besoins d'un accueil de qualité. À noter, l'importance accordée au temps du goûter et à sa composition variée et équilibrée.

Plus d'informations sur www.plomelin.com ou au 02 98 52 58 50. Horaires : 7h30-8h25, 11h30-13h30 (dans les locaux de l'école), 16h30-19h15.



L'Université à l'heure du numérique

ENSEIGNEMENT | UEB C@mpus (Université européenne de Bretagne) réunit quatre universités ainsi que 19 grandes écoles et centres de recherche bretons grâce aux technologies du numérique. Quimper Communauté soutient la démarche.

À quoi ça sert ?

Étudier, enseigner et collaborer autrement, plus efficacement, sans oublier de réduire l'empreinte écologique liée aux déplacements.

Où ça se passe ?

Dans toute la Bretagne, dont une salle de travail collaboratif et un télé-amphithéâtre à l'université Pierre-Jakez-Hélias sur Quimper.



C'est pour bientôt ?

Oui ! La convention entre l'Université de Bretagne occidentale et Quimper Communauté permettant le lancement du projet sera signée le 18 décembre. La mise en route opérationnelle de l'équipement est programmée pour septembre 2014.



Une invitée se joint au voyage

CULTURE | En décembre, Bruno Doucey, l'auteur en résidence de l'Odyssée des mots, invite Anne Bihan, poète et dramaturge, à se joindre à son périple.

Née en 1955, Anne Bihan passe son enfance entre l'estuaire de la Loire et les îles bretonnes qui nourrissent son imaginaire. Tombée amoureuse de la Nouvelle-Calédonie en 1989, elle ne cesse de voyager depuis entre deux terres, deux mers et deux cultures. Cette sensibilité la prédestinait à embarquer pour cette Odyssée des mots consacrée aux « carnets de voyage, écriture de l'intime ».

Anne Bihan animera un café littéraire (20 décembre, médiathèque des Ursulines, 18h) et le club lecture (21 décembre, médiathèque de Plonéis, 14h). Le programme complet de l'Odyssée des mots est à retrouver dans l'agenda p. 11.

Le breton trace son sillon

BILINGUISME | Quimper Communauté a officialisé son « oui à la langue bretonne » en février 2013 par la signature de la charte *Ya d'ar brezhoneg*, emboîtant le pas à cinq des huit municipalités de l'agglomération. Les actions se déploient les unes après les autres.

Le bilinguisme se développe sur les supports de communication de Quimper Communauté, site Internet, le Mag, panneaux, etc. Le breton s'invite maintenant dans la signalétique apposée sur les chemins de randonnée pédestre. Les habitués auront noté l'apparition de plaques bilingues sur leurs itinéraires préférés depuis le début de l'été.

Quimper Communauté aime ses entreprises



ÉCONOMIE | Quimper Communauté figure aux places d'honneur du palmarès des agglomérations *business friendly* du mensuel économique l'Expansion. Cette étude met en lumière la démarche de soutien aux entreprises développée par la collectivité, qui reçoit ainsi une belle reconnaissance.

Quimper Communauté se classe 2^e des collectivités dites amies des entreprises de sa catégorie (70 000 à 100 000 habitants). Les critères pris en compte dans ce palmarès touchent aux infrastructures présentes sur le territoire, à l'éducation ainsi qu'à la qualité de l'environnement économique et des dispositifs publics de soutien aux entreprises. C'est sur ce dernier point que Quimper Communauté se distingue particulièrement en se classant à la première place de sa catégorie.

Les journalistes et analystes à l'origine de cette étude s'attardent sur certains atouts de l'agglomération. Ils relèvent les deux pépinières d'entreprises, les quatre pôles de compétitivité, le cluster d'entreprise Ialys, dédié à l'aliment, de la mer ou de la terre à l'assiette, ainsi que l'innovation en tant que force du territoire.

Attention, ça glisse



VOIERIE | L'hiver s'accompagne généralement de périodes de gel qui peuvent perturber la circulation. Suivre quelques consignes d'intérêt général permet de les traverser sans mal.

Sur la route, la prudence s'impose : bon état des pneus, vitesse réduite, distance de sécurité et temps de

trajet allongés. La sécurisation du réseau reste une priorité des services de voirie qui se tiennent en alerte permanente. L'intervention des sapeurs permet le maintien des services de secours, des transports en commun et la viabilisation des axes de circulation principaux. Mais gare à leur approche. Il s'agit de véhicules lourds. Veillez à leur laisser la priorité, à ne pas tenter de les dépasser et à vous tenir hors de portée des éventuelles projections.

La sécurité reste l'affaire de tous. Pour rappel, chaque habitant se doit de déneiger la portion de trottoir située devant chez lui.

Plus d'information sur www.quimper-communaute.fr



Diminuer ses déchets : mode d'emploi

« **RÉDUISONS NOS DÉCHETS !** » | La formule fait partie de notre quotidien, et les habitants de Quimper Communauté sont de bons trieurs, les statistiques le montrent. Et si nous faisons mieux encore ? *Le Mag* vous propose de passer une semaine en compagnie de la famille Martin et de ses déchets : elle vient de décider de tout mettre en œuvre afin d'adopter les bons gestes pour l'environnement. Avec réalisme. Une sorte de petit défi, sur un mode ludique et pédagogique.



L'agglomération compte cinq déchèteries, plus une pour les déchets inertes. Leurs déchets sont acheminés vers des filières de traitement adaptées.

Nous voici vendredi en fin d'après-midi. Madame Martin, Sophie de son prénom, s'en va faire les courses avec Erwan, onze ans. Elle connaît le principe : le déchet le plus facile à traiter, c'est celui qu'on ne produit pas. Elle a quand même regardé avant de partir les conseils de la CLCV (Consommation, logement et cadre de vie) et de l'association Aux goûts du jour, pour remplir un chariot « éco » : produits concentrés, recharges, grands formats... qui diminuent le poids des emballages, allongent la durée de vie des produits, utilisent des matériaux recyclables. Résultat : 30 % moins cher que le chariot « gaspi » et une poubelle allégée.

Pour faire plaisir à Erwan le gourmand, ils s'arrêtent au retour dans un magasin d'approvisionnement en vrac : là, ils choisissent trois sortes de céréales pour le petit déjeuner – juste la bonne quantité, grâce aux distributeurs et aux sacs en papier.

AU JARDIN : RIEN N'EN SORT

Samedi, Guillaume Martin décide de profiter d'un rayon de soleil, il tond la pelouse. Un ami l'a converti à la mulcheuse : plus besoin de ramasser le gazon qui, coupé en petits morceaux, se décompose sur place et sert de fertilisant. Il soupire en regardant sa haie de laurier palme : oui, c'est sûr, il va se résoudre à l'enlever, elle produit tant et tant de feuilles et de bois, et il faut la tailler deux fois par an ! Il rêve de planter des andromèdes et du myrte, qui poussent moins vite et permettent de préserver quand même une intimité.

En attendant, il fera appel à du broyage à domicile afin de transformer ces branches de laurier en paillis pour ses parterres de rosiers. Le paillis étouffe les mauvaises herbes et garde l'humidité : des corvées de transport, de binage et d'arrosage en moins, il s'y retrouve. Mais il lui reste quand même des endroits à désherber, en particulier sur le trottoir devant la maison, pas question d'échapper à l'obligation réglementaire. En avant la binette.

VIE QUOTIDIENNE, IL SUFFIT D'Y PENSER

Repas dominical en vue, les quatre Martin s'affairent dans la cuisine. Erwan se charge de l'épluchage des légumes. Sa sœur Gaëlle s'empresse de mettre dans le bioseau tout ce qui va servir pour le compost et suggère : « Si on faisait comme ma maîtresse, si on achetait une poule ? Elle nous a dit que la sienne mangeait presque tous ses déchets ! » Ça, c'est une autre histoire : une poule, il va falloir en parler aux voisins. Mais si on leur offre régulièrement des œufs, pourquoi pas... D'ici là, s'entassent dans le composteur le pain dur, mais également les essuie-tout, les fleurs fanées, etc., qui enrichissent le sol du minipotager familial.

À table, fini la mode de l'eau en bouteille : l'eau du robinet de Quimper Communauté est sûre, économique et écologique – et cela fait 12 kg par an de déchets plastiques en moins pour la famille ! Les Martin la laissent décanter quelques heures au réfrigérateur, ainsi pas de risque de goût de chlore.

Après le déjeuner, les parents font le point avec leurs enfants sur d'autres réflexes qu'ils pourraient adopter pour bien trier. Et ils sont étonnés, ils en savent des choses ! Gaëlle : « Dans ma chambre, je vais faire comme à l'école, on a une poubelle spéciale papier, pour les feuilles qui ne servent plus. » Erwan : « Et moi, avant de sortir les sacs jaunes sur le trottoir, je ▶

QUE RESTE-T-IL DANS NOS POUBELLES GRISES ?



Oui, les habitants de Quimper Communauté sont de bons trieurs : tous les ans, ils font du tri sélectif à hauteur de 70 kg chacun. Mais assurément ils peuvent faire mieux... Voici quelques chiffres qui parlent d'eux-mêmes (sur l'année 2011) : 246 kg jetés par chaque habitant dans sa poubelle grise, dont 108 kg d'ordures ménagères résiduelles.

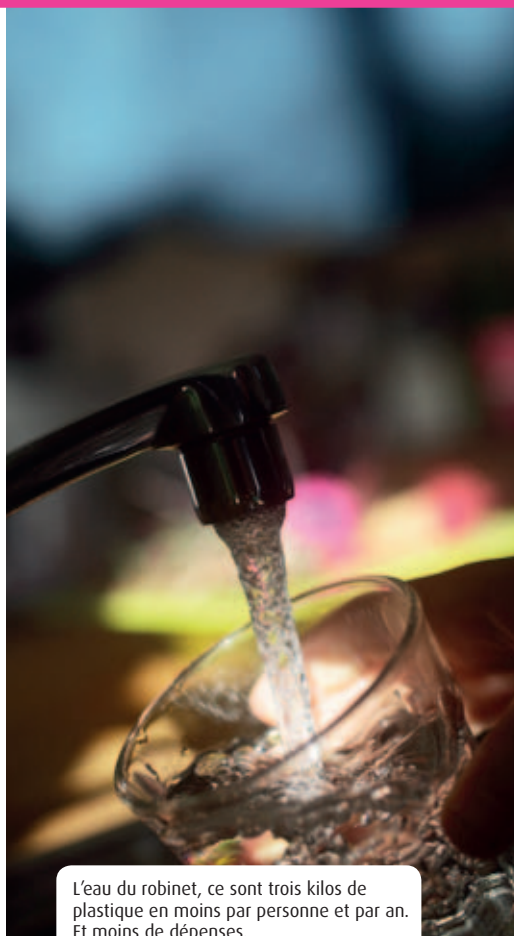
Cela veut dire que 138 kg pourraient être mieux triés :

- 62 kg pour le compost (dont les 2/3 d'épluchures)
- 50 kg pour les papiers, cartons, flaconnages plastiques, emballages acier et alu... (tout cela est destiné aux sacs jaunes)
- 13 kg pour le verre
- 9 kg d'aliments non déballés
- 4 kg de vêtements (40 colonnes de collecte sur le territoire de Quimper Communauté)





Les enfants sont très sensibles à leur environnement : les bons réflexes s'acquièrent tôt.



L'eau du robinet, ce sont trois kilos de plastique en moins par personne et par an. Et moins de dépenses.



- *vais compacter tout ce que je peux : bouteilles, cartons, canettes, ça fera de la place de gagnée ! Il faut que je pense à rapporter au magasin les piles usagées à chaque fois qu'on en achète et d'ailleurs, des copains ont un chargeur de piles, ce ne serait pas une bonne idée pour nous ? »*

RECYCLER, DONNER UNE DEUXIÈME VIE

Mercredi, grand ménage dans le grenier. Il faut faire de la place, jeter ce qui ne sert plus... ou pourquoi ne pas le donner ? Erwan et son grand cœur pensent aux autres, ses vieux livres iront à des associations, ils auront ainsi une seconde vie. De même, les objets en bon état (collecte le dernier samedi de chaque mois à la déchèterie de Quimper Nord) et les vêtements (on peut les déposer dans des bornes prévues à cet effet, disséminées sur le territoire).

Ah, mais ce vélo trop petit pour Erwan est en mauvais état, ce ne serait vraiment pas un cadeau de le donner... Guillaume a une idée : « *Et si on participait aux ateliers de réparation, qui se déroulent régulièrement sur l'agglomération ? Ce sera une occasion de passer un bon moment en compagnie d'animateurs expérimentés, d'apprendre en se rendant utile...* » Et pas besoin d'apporter des tas de pièces de rechange, il y a un stock de prévu sur place. Voilà une bonne expérience, et en plus, intéressante pour le porte-monnaie.

La matinée a passé, il est temps d'aller à la déchèterie sans tarder : cinq minutes avant l'horaire de fermeture, on n'y accède plus. « *Et surtout, trions bien et rangeons dans le coffre de la voiture avant de partir, ce n'est pas une fois sur place qu'on le fait !* », rappelle Sophie. Guillaume l'accompagne, pour le vieux canapé c'est indispensable : le gardien est là pour orienter et conseiller, pas pour aider à décharger. Certains jours, jusqu'à 700 personnes fréquentent la déchèterie de Quimper Est, alors à chacun de se débrouiller ! Gaëlle voudrait bien aider, mais au vu de sa taille, c'est impératif, elle reste dans l'auto.

DÉCHÈTERIE : UNE DOUZAINÉ DE BACS

Les Martin croisent leur voisine qui repart avec sa bouteille de gaz, qu'elle pensait déposer : mais, de même que les feux de détresse des bateaux, la bonbonne est classée dans la catégorie munitions, retour au magasin. Par contre elle a pu se défaire de ses pots de confiture et bouteilles vides : le verre est un formidable déchet, recyclable à l'infini. D'ailleurs, depuis qu'ils savent que chaque année 1174 tonnes de verre partent à l'incinération sur Quimper Communauté, les Martin sont attentifs au plus



Avec 144 colonnes de tri, Quimper Communauté est bien équipée : ne pas hésiter à les utiliser !

petit pot de yaourt en verre : pas question de le réduire en mâchefer, ce résidu non combustible. Ils n'ont pas besoin d'aller spécialement à la déchèterie : on compte 144 colonnes de tri-points d'apport volontaire de verre sur l'agglomération (dont 56 avec le plastique et le carton), faciles d'accès. Mais pas question d'y déposer autre chose, surtout au pied des colonnes, l'amende peut aller jusqu'à 1500 euros!

La famille Martin vous inspire ? N'hésitez pas à vous procurer le guide « Déchets, mode d'emploi » de Quimper Communauté, ainsi que le tout récent « Mémo déchets », à garder à portée de main : vous les trouverez dans votre mairie ou mairie annexe ou sur le site www.quimper-communaute.fr, rubrique collecte des déchets. Autres sites intéressants : www.ademe.fr et www.symeed.dechet.finistere.fr, télécharger le guide « mon jardin malin. »

QUELQUES PROPOSITIONS

Quimper Communauté se mobilise pour accompagner les habitants dans leur démarche de préservation de l'environnement. En voici des exemples.

> **Des composteurs à moitié prix** : Les bons de réservation sont disponibles dans les mairies ou sur le site de l'agglomération, 15 € le 400 litres, 25 € le 600 litres.

> **Du broyage à domicile** : Pour transformer ses haies et arbustes en broyat, il suffit d'appeler l'association Objectif emploi solidarité, tél. 02 98 53 17 33. Grâce à une subvention de 50 % de l'agglomération, il reste à charge 15,50 € de l'heure.



> **Un efficace « stop pub »** : Un geste tout simple, à faire une fois et une seule : apposer l'autocollant « stop pub » sur sa boîte aux lettres. Par habitant, cela fait en moins 14 kg d'imprimés non sollicités et non adressés. À demander dans les mairies et mairies annexes.

> **Des ateliers « faire soi-même »** : Ils concernent la réparation de vélos, mais aussi la fabrication de cosmétiques, de produits d'entretien, ils sont économiques et formateurs! Au printemps redémarrent les ateliers de compostage.

> **Des gobelets réutilisables** : Toutes les associations du territoire peuvent bénéficier de leur location, il y en a 10 000 en stock.

Plus d'information sur www.quimper-communaute.fr

Réseau d'eaux usées, les travaux se font les plus discrets possible



Le chemisage consiste à plaquer une gaine résistante, étanche et sans joint contre la paroi de la canalisation pour la rénover. Au préalable, un robot vidéo assisté décape la canalisation existante.

Le réseau d'eaux usées représente 487 kilomètres et une valeur estimée de 100 millions d'euros. Ce patrimoine d'intérêt public est rigoureusement entretenu avec la volonté de minimiser les nuisances liées aux travaux.

Le chemisage est une technique rapide de rénovation du réseau par l'intérieur qui ne nécessite que très peu d'interventions en surface. À titre indicatif, les opérations d'entretien par tranchée avancent de 30 mètres par jour, là où une rénovation par chemisage se situe entre 100 et 150 mètres par jour.

Lorsque cette technique alternative peut être utilisée, les gênes liées aux travaux se réduisent fortement (circulation d'engins, perturbations de la circulation et du stationnement, bruit, poussière etc.). Toutefois elle se destine exclusivement à des installations dont les dégradations restent limitées. Cette technique est particulièrement adaptée à proximité de bâtis anciens. C'est le cas par exemple du chantier entrepris en tranchée dans le quartier de Locmaria depuis septembre dernier, qui se poursuivra en chemisage en 2014 en raison de la présence en surface de murs d'enceinte dépourvus de fondation.

TROIS MILLIONS D'INVESTISSEMENT PAR AN

Les portions du réseau actuellement en cours de rénovation affichent entre 60 et 70 ans d'âge et peuvent receler bien des surprises. En moyenne, l'agglomération reprend quatre à cinq kilomètres de canalisations par an, pour un budget d'environ trois millions d'euros. Le programme d'auscultation par caméras occupe une place prépondérante dans la veille exercée sur le réseau et les décisions d'intervention. Il a concerné 14,5 kilomètres en 2012.

COMPOSER AVEC LA RÉALITÉ DU TERRAIN

Lorsque la rénovation porte sur des éléments trop dégradés, présentant par exemple des risques d'effondrement ou nécessitant une augmentation du diamètre, le chemisage ne peut être adopté, par conséquent, la tranchée s'impose. C'est le cas des chantiers en cours dans les secteurs des rues de Bénodet, Charles-Chassé et route de Guengat.

COORDINATION À TOUS LES ÉTAGES

Ces trois exemples illustrent toute l'attention portée par Quimper Communauté à la limitation des gênes occasionnées. Les interventions nécessaires sur les réseaux d'eaux usées, pluviales et d'eau potable ainsi que sur la voirie sont regroupées de manière à éviter la multiplication des chantiers. Lorsque cela s'avère possible, l'agglomération se coordonne également avec les acteurs externes tels qu'ERDF et GRDF.

Plus d'informations sur le site
www.quimper-communaute.fr



DEVENEZ PROPRIÉTAIRE EN LOCATION ACCESSION* ET PROFITEZ DE LA PROCHAINE BAISSÉ DE TVA (PSLA)



Résidence Val d'Armor à Quimper

- Programme de 8 appartements
et de 5 maisons individuelles T4 avec garage

Maison T4 (lot 401)
sur terrain de 334 m²
163 500 € TTC
TVA réduite incluse

*selon conditions de ressources

T2 (105) : **97 500 € TTC**
T3 (104) : **129 500 € TTC**
TVA réduite incluse



02 98 90 42 50
2, RUE JEAN-JAURÉS • 29000 QUIMPER

www.espacil.com

SUPER U
Plogonnec

U location

U DRIVE
COURS U.COM

NOUVEAU

OUVERT LE DIMANCHE MATIN

OUVERTURE RAYON BOUCHERIE TRADITIONNELLE
Service - Qualité - Viande origine France

SUPER U PLOGONNEC ZA DE BOUTEFEEC tél. 02 98 91 70 26 - www.superu-plogonnec.com

Magasin Vert

La nature est notre métier

à partir de
8 € 50



La qualité

Vous avez la garantie d'acheter
un beau sapin certifié 1^{er} Choix
ou Qualité Extra :

- couleur homogène
- parfaitement conique et symétrique
- couronnes de branches régulièrement réparties sur toute la hauteur
- flèche droite et de hauteur raisonnable



*Pour trouver un **beau sapin**
choisissez le bon magasin !*

Le choix



Nous vous proposons quatre variétés de sapins aux atouts différents :

Epicea : la bonne odeur du résineux
Nobilis : un feuillage légèrement bleuté

Nordmann : ne perd pas ses aiguilles

Fraseri : au revers argenté

De toutes tailles : de 80 cm à plus de 4 m, pour décorer aussi bien un petit appartement que le hall d'une belle demeure.

Les services



Nos sapins sont **déballés** pour faciliter votre choix, puis nous **emballons** le vôtre avec soin et vous aidons à le mettre **dans votre voiture**. Les espèces Nordmann, Fraseri et Nobilis sont appointées pour faciliter la mise sur socle.

Sur ce présentation de ce bon,
le socle bûche OFFERT*
pour l'achat d'un sapin de Noël.

*Valable dans le magasin de Quimper jusqu'au 31/12/2013

Zone de l'hippodrome - **Quimper** - 02 98 98 49 90
Du lundi au vendredi : 9h30/12h - 14h/19h - Samedi : 9h30/12h30 - 14h/19h

Dimanche : 10h/12h30 - 14h30/18h30

Industries technologiques, un centre de formation dédié

Le pôle formation des industries technologiques de Bretagne se propose de répondre aux besoins des entreprises en favorisant l'accès aux métiers qui recrutent par la voie de la qualification professionnelle. Il met en place un nouveau centre avec le soutien de Quimper Communauté, permettant de développer une offre de proximité, parfaitement adaptée au tissu économique du territoire.



L'industrie technologique représente 5 000 emplois en Cornouaille. Ces entreprises nécessitent des compétences particulières pour pouvoir se développer. Mais les candidats manquent, notamment dans le domaine des métiers liés à la gestion des lignes de production et du soudage.

UN INTERLOCUTEUR PRIVILÉGIÉ POUR LES ENTREPRISES

Pour répondre à cette problématique, le pôle formation des industries technologiques de Bretagne développe une offre de formation tout public (salariés, demandeurs d'emploi, alternance) en lien direct avec les entreprises du Pays de Cornouaille. De nombreux industriels de Quimper Communauté ont déjà manifesté leur intérêt.

UN PÔLE À LA HAUTEUR DES ENJEUX

Un centre de formation existait déjà à Quimper, avenue Pierre-Mendès-France, mais son développement restait embryonnaire. Le pôle formation des industries technologiques passe à la vitesse supérieure avec son nouveau centre dans la zone d'activité de Cuzon (300 m² de salles de cours et 600 m² de plateaux techniques). Il se destine aux filières maintenance industrielle et électrotechnique, conduite de lignes automatisées, travail des métaux (soudage, tuyautage, etc.), gestion de production et amélioration continue ainsi que qualité, sécurité et environnement.

OBJECTIF QUALIFICATION

L'objectif fixé vise à la formation de douze personnes par an (personnes éloignées des filières techniques ou décrocheurs de l'enseignement supérieur). Elles seront intégrées dans des cursus par apprentissage et/ou par alternance et auront la possibilité de poursuivre des études supérieures dans une spécialité industrielle. Ce dispositif préparatoire aux métiers industriels débutera en 2014.



Le pôle formation des industries technologiques propose une offre de formation de qualité au plus près des besoins du territoire.

Pôle formation des industries technologiques de Bretagne, 12 rue Étienne Perchec, ZA de Cuzon, Moulin du Loch à Quimper, tél. 02 98 74 94 98. Contact : Franck Gloannec, responsable de site, e-mail : franck.gloannec@formation-industries-bretagne.fr.

Transports collectifs : en route vers plus de mobilité !

Promouvoir les transports en commun passe par l'amélioration du service aux usagers. Quimper Communauté modernise le réseau pour une plus grande ponctualité des bus, une meilleure information des voyageurs, des arrêts et des bus adaptés pour accueillir et transporter dans les meilleures conditions les personnes en situation de handicap...

Pour faciliter le voyage des usagers des transports collectifs, quoi de plus simple que la carte KorriGo. Rappelons que cette carte à puce, valable cinq ans, est un portefeuille de titres de transport utilisable sur sept réseaux bretons.

ENTREZ DANS L'ÈRE MULTIMODALE Installée place de la Résistance, la borne KorriGo permet à ceux qui n'ont pas Internet ou qui attendent le bus de consulter leur compte, de recharger leur carte, de renouveler leur abonnement mensuel ou annuel et de payer par carte bleue.

ACCESSIBILITÉ La mise en accessibilité aux personnes en situation de handicap de la ligne 10 sera effective à partir de janvier 2014. Elle viendra compléter le réseau de lignes déjà accessibles (lignes A, 1, 2, 5, 7, 9 et les lignes du dimanche) avec des aménagements pour recevoir les fauteuils roulants dans les bus et aux arrêts, un système visuel et sonore pour les voyageurs déficients visuels et auditifs. Fin 2015, toutes les lignes seront accessibles aux personnes en situation de handicap.

INFORMATION AU VOYAGEUR, PARTOUT ET POUR TOUS Durant un parcours, les horaires théoriques des bus peuvent être altérés par des incidents (circulation, travaux, accident, etc.). Le système d'information des voyageurs dont la mise en service est prévue en 2015 permettra d'informer en temps réel les voyageurs, que ce soit à travers des bornes aux arrêts de bus, des panneaux lumineux et sonores à l'intérieur des bus, ou encore par SMS, Internet, etc. Le voyageur connaît instantanément l'heure d'arrivée au prochain arrêt, au terminus, les déviations, le nom de l'arrêt desservi, les correspondances. Le traitement de ces informations par la QUB permettra également d'améliorer la ponctualité des bus.

PENDANT LES FÊTES : PASS NOËL Le Pass Noël est à nouveau mis en place du mercredi 11 au mardi 31 décembre. Pour seulement 2 euros, il permet de profiter du bus à un tarif très économique ! En achetant un Pass Noël, un voyageur peut réaliser autant de déplacements qu'il le souhaite dans la même journée. ■

Le titre est valable sur toutes les lignes du réseau QUB et est en vente auprès des conducteurs de bus.

Plus de renseignements sur www.qub.fr, dans les points de vente et à l'agence QUB : 2 quai de l'Odéon à Quimper. Tél. 02 98 95 26 27.



Le Pass Noël, c'est toute l'agglomération à 2 euros.



Alary Prerana utilise quotidiennement le bus pour se rendre à son travail à l'ESAT.



La borne KorriGo sera installée place de la Résistance d'ici la fin de l'année.



Amzer ur steudad kirri, ar memor

Le temps d'un convoi, la mémoire

E 10 linenn...

D'an 22 a viz Here diouzh ar mintin e oa bet pomperien Kemper en o c'hirri a-steud o kuitaat o c'hazarn, er straed Pont-'n-Abad, goude bezañ tremenet 58 bloavezh ennañ. Ha setu int o vont war-zu kreizenn nevez Kerradeneg, dezhañ ur gorread a 6 000 m². Bez' eo ur benveg e-tailh d'ober war-dro 6 000 emell ar bloaz, bezet 60 gwech kement hag e 1955.

Tud Kemper o deus un istor gant ar bomperien. Kalz anezho a zalc'h soñj eus skeudennoù spontus korventenn 1987, lod all eus an dic'hlannoù, bet distrujet kalz a draoù ganto, e 1974 hag e 2000, hag eus gwallzarvoud ar c'harr-boutin Salaun a oa aet war e gostez e Gourvili e 2012. Ne oa ket ur c'henavo. Gouzout a oar tud Kemper e vo bepred ar bomperien o respont, fealoc'h eget biskoazh d'o ger-stur, gant kalon hag emroüsted.

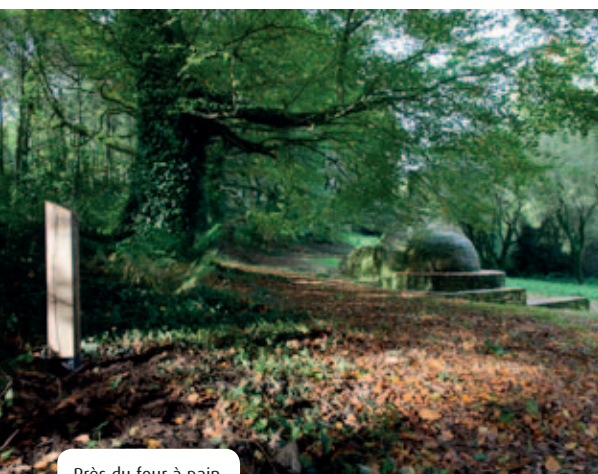


En cette matinée du 22 octobre, les pompiers de Quimper quittaient en convoi leur casernement rue de Pont-l'Abbé, après 58 années passées dans les lieux. Direction les 6 000 m² du nouveau centre de Keradenec, un outil à la hauteur des quelque 6 000 interventions réalisées par an, soit 60 fois plus qu'en 1955. Tous les Quimpérois ont une histoire avec les pompiers. Beaucoup se rappellent les images terribles de l'ouragan de 1987, d'autres les crues destructrices de 1974 et 2000 ou encore le renversement du car Salaün à Gourvily en 2012. Ce n'était pas un adieu. Les Quimpérois savent que leurs pompiers répondront toujours, plus que jamais fidèles à leur devise, avec courage et dévouement. ■

Balade à Pluguffan, la nature en livret



Les chemins creux recèlent de trésors botaniques.



Près du four à pain.

Un sentier d'interprétation vient de voir le jour à Pluguffan. Facilement accessible de plusieurs endroits dans le bourg, il incite à une balade bucolique et pédagogique. On marche, on marche... et au détour d'un chemin ou d'un champ, grâce à une quinzaine de bornes et à un livret associé, on découvre tour à tour la vie du peuplier blanc, de l'if, le rôle des talus...

L'Ulamir e bro Glazik n'en est pas à son coup d'essai, on lui doit le sentier d'interprétation de Plomelin (autour de Lestremeur). Il a travaillé sur ce projet pluguffanais depuis le printemps 2011, en prenant appui sur un itinéraire existant, appelé « le tour du bourg ». Ses 6,5 km sont balisés en jaune. Le Conseil général a apporté une aide de 1600 euros pour le livret, dans le cadre de l'éducation à l'environnement. La commune a installé les bornes.

UNE APPROCHE DYNAMIQUE DU PATRIMOINE

Mieux connaître son pays pour mieux le défendre, une des valeurs de l'Ulamir trouve tout son sens dans le principe du sentier

d'interprétation, qui permet une approche dynamique du patrimoine : il met à la disposition du grand public des informations pour comprendre les lieux traversés. L'originalité de celui de Pluguffan est qu'à la place des panneaux habituels, on trouve 15 bornes numérotées, au pied de certaines essences et dans certains milieux caractéristiques.

Ces bornes renvoient aux pages d'un joli livret, disponible gratuitement à l'Ulamir (33 rue Laënnec à Plonéis) ou à la mairie, et que vous pouvez conserver après la balade. Dedans, une fiche recto-verso décrit chaque essence ou milieu, sous une forme à la fois ludique et scientifique.

ENTRE MYTHES ET RÉALITÉS

Savez-vous que l'érable sycomore (borne 6), celui dont les fruits s'appellent hélicoptères, peut vivre jusqu'à 500 ans ? Il a servi à fabriquer le cheval de Troie et... des violons. Le fruit du châtaignier, gardien des hommes et des bêtes jusqu'à l'année nouvelle chez les Celtes, était la base de l'alimentation humaine avant l'arrivée de la pomme de terre. Vous passerez par des zones humides (borne 7), attention, elles sont précieuses, d'autant qu'on en a détruit la moitié dans les trente dernières années : véritables stations d'épuration naturelles, elles sont des réservoirs de biodiversité.

Vous démarrez le sentier où bon vous semble, par exemple à la borne 1 au rond-point de Kergebed (sortie du bourg, direction Pouldreuzic, croisement des départementales 56 et 40), à la station de pompage de Kervoelig ou encore à la mairie. ■

Plus d'informations sur www.ulamir-ebg.org et sur www.pluginffan.fr

Une nouvelle pierre apportée à la cathédrale

Quimper *La grâce d'une cathédrale*, le nouvel ouvrage récemment consacré à la cathédrale de Quimper et soutenu par la Ville, offre une somme de connaissances jamais rassemblée, fruit de deux années de travail collectif de quelque 35 auteurs : universitaires, architectes, archéologues, archivistes, bibliothécaires, hommes de lettres, prêtres et spécialistes reconnus dans leur domaine.

Si l'ouvrage présente une histoire renouvelée de la construction du monument, des origines de Quimper depuis la première cathédrale romane jusqu'aux travaux de la fin du XX^e siècle qui ont abouti à une restauration complète de l'édifice, le livre offre ensuite une description détaillée de ses merveilles : sculptures, vitraux, mobilier, cloches, orgues, peintures murales, trésors d'orfèvrerie et ornements, etc. Une dernière partie propose au visiteur une plongée dans les sept siècles de son histoire. Nul doute que cet ouvrage très complet, enrichi d'une iconographie souvent inédite, ne constitue désormais une pièce maîtresse de la bibliographie consacrée à ce joyau du patrimoine cornouaillais.

PLUSIEURS SIÈCLES DE RECHERCHES HISTORIQUES

La cathédrale occupe dans le champ de la recherche historique quimpéroise une place centrale naturelle. Mais les premières études imprimées furent d'abord d'ordre hagiographique. Albert Le Grand en 1637 et Dom Lobineau en 1725 s'y employèrent. En 1620, l'incendie de la flèche centrale de la cathédrale frappée par la foudre marqua tellement les esprits qu'elle donna lieu à la publication d'un ouvrage fort étrange intitulé *La vision publique d'un horrible et très épouvantable démon sur l'église cathédrale de Quimper-Corentin en Bretagne*.

Les récits des voyageurs, depuis *L'itinéraire de Bretagne* de 1636 de Dubuisson-Aubénay jusqu'aux enquêtes de Gustave Flaubert et de Prosper Mérimée au XIX^e siècle, installèrent la cathédrale au cœur de nos trésors architecturaux. Déjà, à la suite des destructions opérées pendant la Révolution, Jacques Cambry dans son *Catalogue des objets échappés au vandalisme dans le Finistère* publié en 1794, faisait entrer la cathédrale dans le champ patrimonial national. Les historiens du XIX^e siècle, antiquaires, membres des sociétés savantes bretonnes, permirent de déchirer partiellement le voile de siècles d'oubli qui recouvrait la cathédrale. La première monographie scientifique, c'est-à-dire basée sur des documents d'archives soumis à l'exégèse critique de l'historien, est due à l'archiviste départemental René-François Le Men qui publia en 1877 son impressionnante *Monographie de la cathédrale de Quimper*. Le monde cléricale contribua lui aussi au grand livre de la connaissance de Saint-Corentin. À la publication du premier *Guide de visite de la cathédrale* par l'abbé Thomas en 1893, ajoutons celle du cartulaire de l'église de Quimper en 1909 par l'abbé Peyron, parmi plusieurs dizaines d'autres études qui renouvelèrent l'approche de ce monument unique que chaque nouvelle génération d'historiens questionne inlassablement.



Déchèteries de Quimper Communauté

Pour vous débarrasser de vos encombrants (matelas, sommiers, etc.), gravats ou déchets végétaux, les cinq déchèteries de Quimper Communauté et le centre d'enfouissement technique sont ouverts aux jours et horaires suivants :

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER EST

Rue du Tro Breiz - Z.I. de Kergonan
du lundi au samedi : 9h-12h et 14h-18h

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER NORD

Route de Plogonnec - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi :
9h-12h et 14h-18h - Les mardi et jeudi : 14h-18h

DÉCHÈTERIE DE GUENGAT

Lieu-dit Kerdrein - Du lundi au vendredi : 14h-18h
Le samedi : 9h-12h et 14h-18h

DÉCHÈTERIE DE PLUGUFFAN

À Kerbenhir, sortie Ty Lipig par la voie express Quimper-Pont-L'Abbé
Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h-12h et 14h-18h
Les mardi et jeudi : 14h-18h • Le dimanche : 9h-12h

DÉCHÈTERIE DE QUILLIHUEC

Rue Gustave Eiffel - Z.A. de Quillihuec (Ergué-Gabéric) - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h-12h et 14h-18h - Les mardi et jeudi : 14h-18h.

SITE DE STOCKAGE DE DÉCHETS INERTES

Kerhoaler à Pluguffan

Pour les particuliers : dépôt de déchets d'amiante lié.
Le 1^{er} samedi de chaque mois, de 9h à 12h30. Dans la limite de 500 kg. Se munir d'un justificatif de domicile.

Pour les professionnels : dépôt payant - essentiellement destiné aux artisans et aux professionnels pour le dépôt de matériaux inertes non valorisables, ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

Une question sur la collecte des déchets, un doute ?

Contactez les ambassadeurs du tri :
Tél. 02 98 98 89 58 • e-mail : atri@quimper.fr

NOUVEAU SERVICE

Dans le cadre de son Programme local de prévention, Quimper Communauté en partenariat avec Objectif Emploi Solidarité propose un service de broyage des déchets végétaux à domicile. Inscription et modalités d'intervention auprès d'Objectif Emploi Solidarité au 02 98 53 17 33.

Médiathèques, théâtre, musées, office de tourisme...

Retrouvez leurs coordonnées, adresses internet, horaires d'ouverture, tarifs, en dernières pages dans l'Agenda, supplément joint à ce numéro du Mag.

Transports QUB

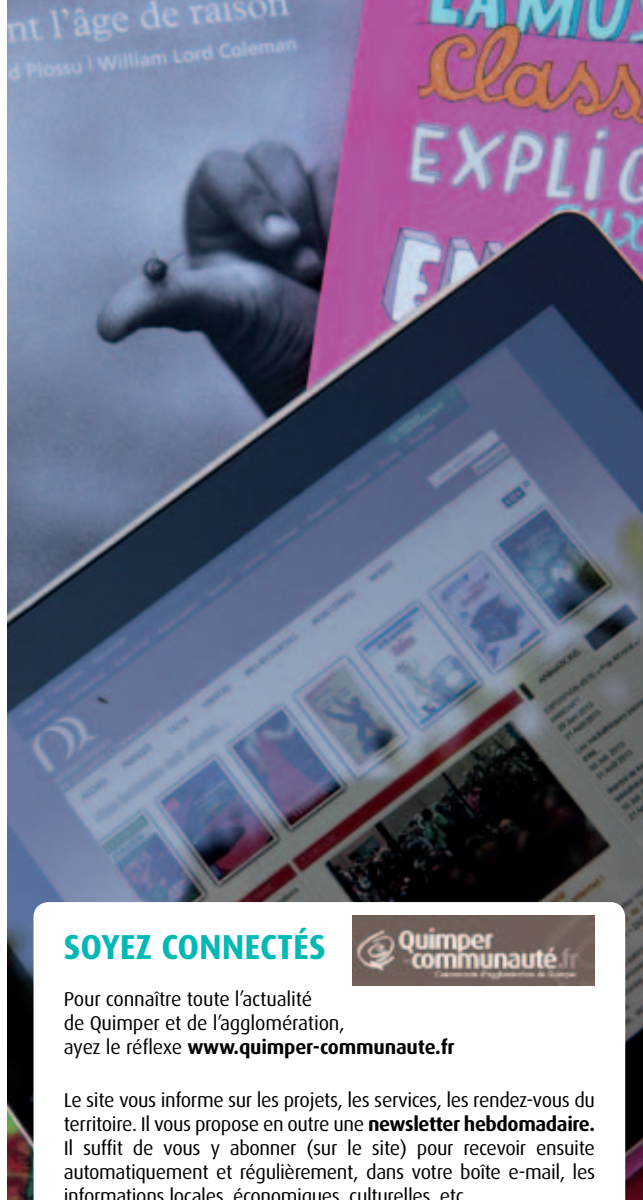
Tél. 02 98 95 26 27 • www.qub.fr

Piscine de loisirs Aquarive

Route de Kerogan à Creac'h Gwen, Quimper
Bus > Ligne 1 arrêt Aquarive • Tél. 02 98 52 00 15
e-mail : aquarive@quimper.fr

Votre mairie en 1 clic

Ergué-Gabéric > www.ergue-gaberic.fr
Guengat > www.guengat.fr
Locronan > www.villedelocronan.fr
Plogonnec > www.mairie-plogonnec.fr
Plomelin > www.plomelin.com
Plonéis > www.ploneis.com
Pluguffan > www.pluginffan.fr
Quimper > www.quimper.fr



SOYEZ CONNECTÉS



Pour connaître toute l'actualité de Quimper et de l'agglomération, ayez le réflexe **www.quimper-communauté.fr**

Le site vous informe sur les projets, les services, les rendez-vous du territoire. Il vous propose en outre une **newsletter hebdomadaire**. Il suffit de vous y abonner (sur le site) pour recevoir ensuite automatiquement et régulièrement, dans votre boîte e-mail, les informations locales, économiques, culturelles, etc.

LE MAG, LE MAGAZINE D'INFORMATION DE QUIMPER COMMUNAUTÉ

Communauté d'agglomération regroupant les communes de Guengat, Ergué-Gabéric, Locronan, Plogonnec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan et Quimper

Ce numéro comprend :

- « **Le mag** », magazine de Quimper Communauté, 20 pages, tiré à 50 240 exemplaires.
- « **L'agenda** », cahier de 32 pages broché au centre du mag, tiré à 50 240 exemplaires.
- Pour les habitants de Quimper uniquement : « **Les carnets de Quimper** », cahier de 16 pages broché au centre du mag et tiré à 39 450 exemplaires.

Directeur de la publication : Bernard POIGNANT

Rédacteur en chef : Mathias GRECO

Assistante : France BROCHET

Rédaction : Hélène BERRE, Geneviève CANIVENC, Karine GAONARC'H, Christophe LE BEC-TROADEC, avec la participation de Bruno LE GALL et de Natacha LAJOINIE, des archives municipales de Quimper, pour la rubrique « Histoire(s) ».

Texte en breton : traduction réalisée par l'Office de la langue bretonne

Photos : Lionel FLAGEUL, Laurent LAVEDER, Pascal PERENNEC, Jean-Jacques BANIDE, tous droits réservés.

Conception maquette : K UNIQUE

Mise en page : DYNAMO +

Impression : CLOÏTRE IMPRIMEURS

Régie publicitaire : OUEST EXPANSION (02 99 35 10 10)

Distribution en boîtes aux lettres : Médiapost

ISSN : 2103-4109.

Le mag

Direction de la communication

Hôtel de ville et d'agglomération - 44 place Saint-Corentin 29000 QUIMPER

Tél. 02 98 98 88 99 / Fax 02 98 95 37 02

E-mail : lemag@quimper-communauté.fr

www.quimper-communauté.fr

La distribution du Mag est confiée par Quimper Communauté à La Poste/Médiapost, qui assure sa remise dans toutes les boîtes aux lettres - y compris celles portant l'autocollant « Stop-Pub ». Si vous ne recevez pas le magazine, signalez-le auprès du service communication, Tél. : 02 98 98 88 99.

Ce document a été imprimé sur du papier PEFC chez un imprimeur disposant de la chaîne de contrôle PEFC/10-31-1238. Ce label apporte la garantie que le papier provient de forêts gérées durablement. La gestion durable des forêts est une gestion qui se veut économiquement viable, respectueuse de l'environnement et socialement bénéfique. Pour en savoir plus : www.pefc-france.org





PRO-FERMETURES

Le spécialiste de l'amélioration de l'habitat



Pro-Fermetures traite exclusivement des projets de rénovation ou d'aménagement auprès de particuliers et professionnels. Nous proposons une large gamme de fenêtres, portes, volets, stores, portails, clôtures, portes de garages, automatismes, garde-corps et alarmes sans fil, ainsi que l'isolation des combles par soufflage de ouate de cellulose. La faculté d'adaptation de nos installateurs spécialisés (salariés de l'entreprise) leur permet de parfaitement s'adapter à l'exigence de la rénovation.

Depuis 1996, Pro-Fermetures a développé sur le Sud-Bretagne un véritable service de proximité. A travers nos 8

points de vente (7 dans le Morbihan et 1 à Quimper), nous vous invitons à découvrir en situation un large éventail de nos produits.

Déjà plus de 2 000 clients nous ont fait confiance à Quimper. Pourquoi pas vous ?



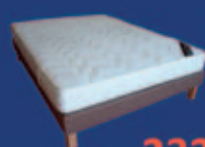
3, rue de Kerfeunteun **QUIMPER** 02 98 53 97 79 quimper@pro-fermetures.fr

www.pro-fermetures.fr

8 agences en Bretagne

LITERIE VALENTIN

CRÉATEUR DE SOMMEIL DEPUIS 1963



268€

Matelas 140x190

• 90 Euro-Roux

MATÉLAS EMMA
Mousse Polyuréthane
Mousse 35 kg/m³
confort ferme
Ame : 14 cm
Épaisseur totale : 19 cm
Une face laine
Une face coton



FABRIQUE À QUIMPER

232€

Sommier 140x190

• 99 Euro-Roux

SOMMIER 32 LATTES
Caisse en peuplier
32 lattes nues en hêtre multipli
Hauteur 15 cm
4 masses d'angles en hêtre massif
Embouts fixés

1499€

Ensemble Électrique

2000x200

• 1499 Euro-Roux



MATÉLAS ALICE
Mousse Polyuréthane
Mousse 55 kg/m³
confort souple, médium, ferme
Ame : 14 cm
Épaisseur totale : 19 cm
Une face laine
Une face coton

SOMMIER ÉLECTRIQUE
Caisse multiplis
Zone lombaire renforcée
5 plans de couchage
Embouts en élastomère
Arrêtés latéraux et frontaux
Moteur garanti 5 ans

VENTE DIRECTE

FABRICANT

LIVRAISON

GRATUITE

FACILITÉS DE

PAIEMENT

QUIMPER

UNITÉ DE PRODUCTION
ET MAGASIN
56 AVENUE DE KERADENNEC
29000 QUIMPER

PONT L'ABBÉ

ZONE ARTISANAL
KEROQUANT
29120 PONT L'ABBÉ
02 98 66 00 05

CONCARNEAU

ZONE ÉCOPARC
LE RHUN
29900 CONCARNEAU
02 98 50 37 79

WWW.LITERIE-VALENTIN.COM

MAISONS NEUVES - BBC



LES ALLÉES DE MARGAUX

À LOUER - QUIMPER OUEST

à 4mn DES ROCADES NORD et 10mn DU CENTRE-VILLE

HONORAIRES À 1€

Alex GUINIEC Immobilier - 02 98 64 10 92

www.alex-guiniec-immobilier.com



A
VENDRE

LOCRONAN

Lotissement communal

Lots de 323 à 668 m²

25 000 à 45 000 €

Renseignements, **mairie** : 02.98.51.80.80
mairiedelocronan@wanadoo.fr

06 déc. 13
08 janv. 14

Patinoire couverte
Place St-Corentin

Quimper sur glace



VILLE
DE QUIMPER



www.quimper.fr